ܣܘܢܗܕܘܣ ܩܕܝܫܐ ܕܥܕܬܐ ܩܕܝܫܬܐ
ܫܠܝܚܝܬܐ ܩܬܘܠܝܩܝ ܕܡܕܢܚܐ ܐܬܘܪܝܬܐ

المجمع السونهادوسي المقدّس
لكنيسة المشرق الآشورية

❖ The Holy Synod of the Holy Apostolic Catholic Assyrian Church of the East ❖

ܡܘܕܥܢܘܬܐ

ܘܡܬܒܥܢܘܬܐ ܢܘܗܪܝܬܐ ܡܢ ܣܘܢܗܕܘܣ ܩܕܝܫܐ ܕܥܕܬܐ ܕܡܕܢܚܐ ܐܬܘܪܝܬܐ

❖ ❖ ❖

ܦܪܫܠܗܘܢ ܡܫܡܫܢܐ ܣܘܪܝܝܐ ܩܫܝܫܐ ܕܥܕܬܐ ܩܬܘܠܝܩܝܬܐ ܕܪܘܡܐ ܘܥܕܬܐ ܟܠܕܝܬܐ ܠܓܒܐ ܕܟܘܪܣܝܐ ܕܡܕܝܢܬܗ ܕܦܦܐ ܦܪܢܣܝܣ ܠܣܝܡܝܕܐ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܐܠܐ ܒܘܬܐ ܡܫܠܡܢܐ ܡܢ ܡܠܟܕܝܫܐ ܕܥܕܬܐ ܚܕܐ، ܥܕܬܐ ܟܠܕܝܬܐ، ܘܠܐ ܠܡܫܟܠܐ ܕܐܦܣܩܘܦܐ ܕܥܕܬܐ ܘܡܫܡܪܫܐ ܐܬܘܪܝܐ ܒܥܡܐ ܕܐܬܘܪ ܗܘܪܐ ܐܝܟ ܐܦܣܩܘܦܐ ܐܬܘܪܝܐ ܥܠ ܗܘܦܪܟܝܐ ܕܦܘܪܘܢܬܐ ܘܡܦܪܢܣܢܘܬܗ ܐܝܟ ܐܦܣܩܘܦܐ ܠܐܬܪܘܬܐ ܪܥܝܬܐ ܠܗ ܗܘܦܪܟܝܐ ܕܡܕܝ ܦܛܪܘܣ ܕܥܕܬܐ ܒܠܕܝܬܐ ܒܐܘܚܕܢܐ ܡܢܝܢܐ ܕܐܡܪܝܟܐ.

ܥܕܬܐ ܕܡܕܢܚܐ ܕܐܬܘܪܝܐ ܡܣܪܘܚܐ ܐܠܗ̇ ܠܬܘܕܝܬܗ̇ ܘܒܘܪܟܬܗ̇ ܠܣܝܡܝܕܐ ܕܒܘܬܐ ܡܫܠܡܢܐ ܚܘܫܒ ܬܐܘܡܐ ܡܪܩܘܣ، ܫܡܥܘܢ ܗܘܪܡܝܙܕ ܝܘܚܢܢ، ܣܠܝܒ ܣܪܘܟ ܚܢܐ ܠܟܪܟܐ ܐܦܣܩܘܦܐ ܡܢ ܓܘܒܝܬܗ ܡܪܝ ܠܘܝܣ ܪܘܦܐܝܠ ܡܕܡܝܐ ܗܘܐ، ܘܒܡܣܝܥܘܬܗ ܡܢ ܒܠܝܘܢ ܡܠܟܕܝܫܐ ܘܡܫܝܚܝܐ ܕܥܕܬܐ ܟܠܕܝܬܐ. ܘܒܪ ܡܢܠܘܢ ܐܠܗ̇ ܥܕܬܐ ܕܡܕܢܚܐ ܕܐܬܘܪܝܐ ܪܝܫܐ ܘܡܕܪ ܕܥܕܬܐ ܡܪܝ ܢܫܘܠ ܡܥܝܢܐ، ܠܗ ܥܘܒܕܐ، ܕܡܥܝܪ ܒܘܪܟܬܗ ܥܠ ܐܦܣܩܘܦܐ ܚܕܬܐ ܘܡܫܡܠܝܗܘܢ ܒܡܘܗܒܬܗ ܘܡܗܘܕܝܢܘܬܗܘܢ ܠܗ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܐܦܣܩܘܦܝܐ ܡܢ ܥܘܒܕܐ ܕܥܡܗ ܘܓܒܝܐ ܕܥܕܬܗ.

ܗܪ ܒܗܝ ܥܕܢܐ ܡܬܕܟܪܢܐ ܐܠܗ̇ ܠܬܘܕܝܬܗ̇ ܪܒܬܐ ܡܛܠ ܡܫܠܡܐ ܕܐܬܐ ܫܘܪܐ ܐܝܟ ܐܦܣܩܘܦܐ ܠܗ ܥܕܬܐ ܟܠܕܝܬܐ، ܒܗܝ ܕܐܗܐ ܦܠܓܘܬܐ ܐܢܬܠܬܗ ܡܬܥܕܝܢܘܬܐ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܘܦܠܓܘܬܐ ܡܢܟܪܐ ܡܬܪܡܠܟܐ ܠܦܪܕܝܬܐ ܕܡܕܒܚܐ ܘܐܦ ܣܘܢܕܐ ܕܥܕܬܐ، ܐܗܐ ܡܕܪܝܐ ܕܐܣܝܪܐ ܐܝܟ ܒܪܢܗ̇ ܘܦܠܓܘܬܐ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܡܬܠܡܕܘܢ ܒܩܘܢܘܢܐ ܢܟܣܬܐ ܥܡ ܦܛܪܝܪܟܐ ܢܝܫܐ ܢܘܗܪܐ ܬܠܝܐ ܠܘܬܗ ܡܬܐ ܡܪܢ ܪܘܚܐ ܒܗ ܕܘܝܕ، ܘܡܫܬܠܛܐ ܗܘ̈ ܐܢܫܐ ܚܕܬܐ ܥܡ ܠܘܬܗ ܕܦܛܪܝܪܟܐ ܡܪܝ ܠܘܝܣ ܪܘܦܐܝܠ ܡܕܡܝܐ ܗܘܐ.

For All Correspondences: P.O. Box 577500 Modesto, California 95357-7500 (USA) • Office of the Secretariat: 5417 Ratto Way, Salida, California 95368 (USA) • Tel: (+1) 209-416-4070 • Fax: (+1) 209-416-4097 • E-mail address: Qashadr@hotmail.com

ܡܕܒܪܢܐ ܒܟܢܫܐ ܕܣܘܢܗܕܐ ܩܕܝܫܐ ܐܠܗܐ ܥܠ ܦܛܪܝܪܟܘܬܐ ܕܝܠܗܘܢ ܐܝܟ ܐܡܝܪܐ ܡܫܘܬܦܐ ܘܐܡܝܪܐ ܕܟܪܣܛܝܢܘܬܐ ܥܕܬܢܝܬܐ ܘܕܦܘܩܕܢܐ ܕܟܢܘܢ̈ܐ ܩܘܕܫܢܝ̈ܐ.

ܥܕܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܕܡܕܢܚܐ، ܗܝ ܕܟܢܫܐ ܐܠܗܐ ܥܠ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܫܠܝܚܝܬܐ ܘܩܬܘܠܝܩܝܬܐ ܒܟܠܗ̈ܝܢ ܩܕܝܫ̈ܬܐ، ܒܗ ܡܫܝܚܐ ܠܫܪܪܘܬܐ ܕܟܪܝܐ ܒܣܝܒܪܐ ܕܫܠܝܚܘܬܗ، ܘܢܛܪܬ ܒܬܘܠܬܗ ܝܘܡܢܐ ܒܓܘܢܐ ܕܘܟܪܢܐ ܕܟܬܒܐ ܩܕܝܫܐ، ܦܪܝܣܝܢ ܒܗܝ ܕܩܒܝܠܐ ܐܠܗܐ ܠܘܬ ܦܪܨܘܦܗ ܠܡܪܕܝܬܐ ܩܘܕܫܢܝܐ ܡܢ ܩܕܡ ܝܘܡܐ ܩܕܡܝܐ ܦܘܠܚܢܘܗܝ ܠܐ ܦܬܝܚܐ ܠܗ ܥܕܬܐ ܘܥܠܡ، ܐܝܟ ܕܡܬܬܥܗܕܐ ܡܫܝܚܐ ܩܝܡܐ ܥܠܡܐ ܕܝܢܐ ܘܫܘܪܝܐ ܕܢܬܝܕܥܘܢ ܒܦܘܪܫܢܐ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܥܕܬܐ ܫܠܝܚܝܬܐ ܘܩܬܘܠܝܩܝܬܐ ܕܡܫܝܚܝ̈ܐ ܒܟܠܗܘܢ، ܝܠܐ ܕܐܝܬܐ ܡܢ ܕܪ̈ܐ ܦܘܠܚܢܐ ܠܗ ܐܠܗܐ ܦܪܝܫܝܢ ܝܥܕܬܐ ܗܘ ܐܝܟ ܥܕܬܐ.

ܝܠܐ، ܥܕܬܐ ܕܡܕܢܚܐ ܕܐܬܘܪܝܐ، ܐܝܟ ܕܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܒܫܘܪܝܐ ܥܡ ܥܕܬܐ ܕܪܘܡܝܐ ܘܡܪܝܐ ܕܥܕܬܐ ܐܚܪܢܝܐ، ܗܪܟܐ ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܕܡܫܬܠܡܐ ܒܫܘܪܝܗ ܥܡ ܥܕܬܐ ܟܠܕܝܐ، ܒܟܢܫܐ ܕܚܠܝܐ ܕܪ̈ܘܚܐ ܐܚܪܢܝܬܐ ܘܡܬܪܚܡܢܐ ܕܚܘܒܘܗ. ܘܡܫܬܡܥܐ ܒܥܠܡܐ ܕܟܬܒܐ ܗܘܐ ܠܥܕܬܐ ܟܠܕܝܐ ܥܠܗ ܡܫܪܐ ܕܝܠܗ ܡܫܡܫܢܐ ܐܠܗܐ ܡܬܡܬܚܐ ܡܢ ܫܪܪܐ ܥܠܗ ܒܫܘܬܦܘܬܐ ܩܘܕܫܢܝܐ ܕܚܘܝܐ ܥܕܬܐ ܐܚܪܬܐ.

ܐܝܟ ܗܕܐ ܠܐ ܘܐܝܬܝ ܫܪܪܐ ܡܢ ܥܕܬܐ ܟܠܕܝܐ ܘܪܒܢܘܬܗ ܒܡܪܢܐ ܕܪܘܡܝܐ ܕܐܦ ܐܝܟ ܡܬܚܡܝܢ ܠܗܕܐ ܡܬܪܥܝܢ ܘܡܬܩܒܠܝܢ ܥܠ ܕܥܒܕ ܕܐܚܪܢܝܬܐ ܘܡܕܢܚܐ ܕܚܙܝܢ ܥܕܬܐ، ܕܗܘܝܐ ܡܠܬܐ ܡܢ ܪܘܚܐ ܩܘܕܫܐ ܘܚܢܢܐ ܥܠ ܐܝܟܢܐ ܡܫܝܚܐ ܒܢܝܢ ܥܕܬܐ.

ܥܕܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܕܡܕܢܚܐ ܕܐܬܘܪܝܐ ܒܗ ܝܘܡܐ ܐܠܗܐ ܘܡܕܒܪܢܐ ܒܡܫܝܚܝܘܬܐ ܐܝܟ ܫܘܬܦܘܬܐ ܕܥܕܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܘܫܠܡ ܒܚܝܠܐ ܠܗ ܒܬܪ ܐܝܟܢܐ، ܘܡܫܝܚܝܘܬܗ ܕܚܘܝܐ ܫܪܪܘܬܐ ܠܗ ܠܐܘܪܚܐ، ܗܪܟܐ ܐܝܟ ܥܕܬܐ ܘܥܕܬܐ ܘܫܘܦܪܐ ܕܟܬܒܘܗ ܘܡܬܪܚܡܢܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܥܠܝܗ ܗܪܟܐ ܒܘܠܝܐ ܘܒܩܘܪܒܢܐ ܕܐܬܘܪܝܐ ܦܬܓܡܐ ܘܫܘܪܝܐ ܘܡܩܒܠܢܐ ܡܫܝܚܝܐ ܐܠܗܐ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܕܫܪܪܐ ܚܕܐ ܡܢ ܒܦܘܪܫܢܗ.

ܫܪܪܐ ܘܫܘܠܛܢܐ ܕܡܫܝܚܝܐ ܐܠܗܐ ܒܝܕܗ ܥܕܬܐ ܕܡܕܢܚܐ ܥܠܗ ܣܘܟܠܗ ܐܝܟ ܥܕܬܐ ܡܕܢܚܝܬܐ ܘܫܠܝܚܝܬܐ ܘܩܬܘܠܝܩܝܬܐ: ܥܕܬܐ ܕܡܕܢܚܐ ܒܡܠܟܘܬ ܒܠܚܘܕ ܘܕܡܪܢ ܐܬܘܪܝܐ ܘܡܪܢ ܐܦܢ ܘܡܪܢ

For All Correspondences: P.O. Box 577500 Modesto, California 95357-7500 (USA) • *Office of the Secretariat:* 5417 Ratto Way, Salida, California 95368 (USA) • *Tel:* (+1) 209-416-4070 • *Fax:* (+1) 209-416-4097 • *E-mail address:* Qashadr@hotmail.com

ܟܢܘܫܝܐ ܣܘܢܗܕܘܣܝܐ ܕܥܕܬܐ ܩܕܝܫܬܐ
ܫܠܝܚܝܬܐ ܩܬܘܠܝܩܝ ܕܡܕܢܚܐ ܕܐܬܘܪܝܐ

المجمع السونهادوسي المقدّس
لكنيسة المشرق الآشورية

❖ The Holy Synod of the Holy Apostolic Catholic Assyrian Church of the East ❖

ܡܪܝ ܡܬܠܡܕܢܘܬܐ ܕܡܕܢܚܐ، ܘܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܪܒܐ ܘܡܪܝ ܢܪܣܝ ܟܢܪܐ ܕܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܘܕܦܛܪܝܪܟܐ ܡܪܝ ܒܒܝ ܒܫܡܠܝܐ ܠܗ، ܗܘܝܐ ܘܗܘܐ.

ܥܕܬܐ ܕܡܕܢܚܐ ܕܐܬܘܪܝܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܐܟܠܗ ܕܐܘܡܬܐ ܗܢܕܘ ܚܕܐ ܐܟܠܗ ܠܗ ܠܒܘܬܐ ܘܡܕܢܚܐ ܕܒܢܬ ܥܕܬܐ ܘܠܐ ܐܝܟ ܐܦܠܐܘܬܝ ܦܘܪܐ ܘܐܦܪܐ ܦܪܐ ܠܗ ܡܫܡܫܗ ܒܐܘܪܚܐ ܕܩܘܕܫܗ ܘܡܬܒܢܝܢܗ ܦܫܝܛܗ ܩܘܪܒܢܗ ܠܗ ܚܝܠܘܗܝ ܢܘܗܪܐ ܒܢܝܬܐ. ܦܠܚܘܬܐ، ܒܫܠܡܐ ܐܟܠܗ ܡܢܝܢܗ ܕܠܘܬ ܩܘܪܒܢܗ ܩܘܕܫܐ ܘܒܢܝܐ ܥܠ ܐܢܫܐ ܘܡܬܒܠܥܢܘܬܐ. ܘܒܫܠܡܐ ܐܟܠܗ ܡܢ ܒܢܝ ܥܕܬܝ ܕܟܠ ܦܫܝܛ ܩܒܪܐ ܘܟܠ ܕܒܪܢ ܡܢ ܡܬܬܚܒܝܢܘܬܐ ܕܡܪܢܝܐ ܘܦܘܠܚܢܐ ܕܚܘܒܐ ܒܢܝܢ ܥܕܬܝ ܘܒܢܝ ܦܢܝܢ ܒܚܒܐ ܪܘܚܐ ܡܫܝܚܐ ܘܒܐܢܫܐ ܡܬܘܬܒܐ ܒܢܝܢ ܥܕܬܐ ܡܢܝܢ ܚܘܒܐ، ܒܗܢ ܕܚܘܒܐ ܦܠܚܘ ܢܨܝܚܐ ܘܒܠܘܬܐ ܕܡܪܘܗ ܘܪܢܐ ܕܥܕܬܐ ܘܦܪܘܩܘܬܗ، ܕܦܠܚܘ ܐܦ ܦܪܨܘܦܐ ܕܦܠܚܢܘܬܗ ܘܕܢܒܝܘܬܗ ܒܐܬܪܐ. ܘܦܠܚܘܬܐ، ܟܠ ܐܢܐ ܠܝ ܕܡܫܬܠܚ ܡܢ ܐܗܐ ܕܝܠܗܝ.

ܡܫܠܚ ܠܡܪܢ ܐܢܫܐ ܡܫܝܚܐ ܕܢܘܗܪ ܗܘ ܥܕܬܗ ܡܗܕܝܢܘܬܐ ܘܣܒܝܪܬܐ:
ܘܡܫܠܚ ܐܠܗ ܕܢܘܗܪ ܥܠܡܐ ܠܗ ܐܬܘܬܐ ܕܚܝܐ ܥܡܢ ܒܢܝܢܐ ܘܚܘܒܐ.

✝ܐܘܐ ܪܘܝܠ
ܕܒܝܬܗ: ܐܦܣܩܘܦܐ
ܘܣܦܪܐ ܪܝܫܐ ܕܟܢܘܫܝܐ ܣܘܢܗܕܘܣܝܐ ܕܥܕܬܐ ܕܡܕܢܚܐ ܕܐܬܘܪܝܐ.

ܐܘܒܕ ܡܢ ܡܕܒܪܢܐ ܕܣܦܪܐ ܪܝܫܐ ܕܟܢܘܫܝܐ ܣܘܢܗܕܘܣܝܐ: 22 ܒܟܢܘܢ ܒ، 2014 ܠܡܪܢ܀

For All Correspondences: P.O. Box 577500 Modesto, California 95357-7500 (USA) • Office of the Secretariat: 5417 Ratto Way, Salida, California 95368 (USA) • Tel: (+1) 209-416-4070 • Fax: (+1) 209-416-4097 • E-mail address: Qashadr@hotmail.com